

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

hu

Liposat[®] / Vibrasat[®]
Footswitch



FONTOS

HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL!

ŐRIZZE MEG, A KÉSŐBBIEKBEN MÉG SZÜKSÉGE LEHET RÁ!

© Möller Medical GmbH

Minden jog fenntartva.

A dokumentáció egyetlen része sem sokszorosítható vagy fordítható le semmilyen formában és semmilyen módon a Möller Medical GmbH előzetes írásbeli engedélye nélkül. Ezen használati utasításban szereplő információk, műszaki adatok és ábrák állapotát az utolsó oldalon található verziószám jelzi. A Möller Medical GmbH fenntartja magának a jogot, hogy a technológiákat, funkciókat, specifikációkat, kialakítást és információkat illetően bármikor és előzetes értesítés nélkül változtatásokat végezzen.

Möller Medical GmbH, Wasserkuppenstraße 29-31, 36043 Fulda, Németország

Tartalomjegyzék

1	Általános biztonsági utasítások	5
1.1	A használt szimbólumok magyarázata	5
1.1.1	A használati utasításban előforduló szimbólumok	5
1.1.2	Szimbólumok a készüléken.....	5
1.1.3	Kiegészítő szimbólumok a kereskedelmi csomagoláson	6
1.2	Figyelmeztetések	6
1.3	További információk	6
2	Termékleírás.....	7
2.1	Rendeltetés	7
2.2	Liposat® / Vibrasat® Footswitch.....	7
2.2.1	Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)	7
2.2.2	Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)	8
2.3	Liposat® / Vibrasat® Footswitch csatlakoztatása.....	8
3	Segítség üzemzavar esetén	9
4	Ártalmatlanítás.....	10
5	Tárolási feltételek / műszaki jellemzők	11

Általános biztonsági utasítások

1 Általános biztonsági utasítások

1.1 A használt szimbólumok magyarázata

Ebben a használati utasításban a fontos megjegyzéseket szimbólummal jelöltük. Ezek az utasítások előfeltételei a páciensre, a felhasználóra és harmadik személyekre leselkedő veszélyek kizárásának, valamint a készülék károsodásának vagy meghibásodásának elkerülésére.

1.1.1 A használati utasításban előforduló szimbólumok



Figyelem



Utasítás, ill. segítség

1.1.2 Szimbólumok a készüléken



Cikkszám



Gyártási tételszám, charge



Az orvostechikai eszköz egyértelmű azonosítója



Orvostechikai eszközök



Gyártás dátuma (ÉÉÉÉ.HH.NN.)



Gyártó



Olvassa el a használati utasítást!

IPX7

Védelem az erős vízszugárral vagy rövid ideig tartó elöntés során bejutó vízzel szemben.

IPX8

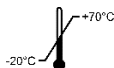
Védelem erős vízszugárral szemben vagy víz behatolása ellen tartós elöntés esetén.



A visszavétel és az ártalmatlanítás a WEEE irányelv szerint történik

Általános biztonsági utasítások

1.1.3 Kiegészítő szimbólumok a kereskedelmi csomagoláson



Hőmérséklet-határértékek



Csomagolási egység



A visszavétel és az ártalmatlanítás a WEEE irányelv szerint történik

R_X ONLY

Figyelem: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvényei alapján a termék csak orvosok számára, illetve kizárólag orvosi rendelvényre értékesíthető.

A használati utasításban használt szimbólumokról további információkat a honlapunkon talál:

www.moeller-medical.com/glossary-symbols

1.2 Figyelmeztetések



- A berendezés módosítása nem megengedett.
- Ne engedje, hogy folyadékok kerüljenek a készülék feszültség alatt álló részeibe.
- Tisztításkor ügyeljen arra, hogy tisztítószer ne kerüljön a dugaljakra.
- Tisztítás előtt húzza ki a hálózati kábelt.
- Cserélje ki a csatlakozókábeleket mindenféleképpen, még akkor is, ha azok enyhén sérültek, és ügyeljen arra, hogy ne guruljon át a kábeleken.
- Tartsa távol a kábelt hőforrásoktól. Ez megakadályozza, hogy a szigetelés megolvadjon, ami tüzet vagy áramütést okozhatna.
- Ne erőltesse a dugókat a csatlakozóaljzatokba.
- A dugót ne a kábelnél fogva húzza ki. Szükség esetén oldja ki a dugók reteszelését a dugók kihúzásához.
- Ne tegye ki a készülékeket erős hőnek vagy tűznek.
- Ne tegye ki a készülékeket erős ütéseknek.
- Hő, füst vagy füstgáz megjelenése esetén azonnal válassza le a készülékeket a hálózatról.

1.3 További információk

Tartsa be a következő használati utasításban található további információkat és megjegyzéseket.

Használati utasítás	
Liposat® Pro és Liposat® Pro plus	Vibrasat® Pro
Liposat® power	Vibrasat® power

Táblázat 1:
Hivatkozott használati utasítás

Az összes használati utasítás több nyelven elérhető a honlapunkon a következő címen:

www.moeller-medical.com/ifu-ga

Termékleírás

2 Termékleírás

2.1 Rendeltetés

A Liposat® / Vibrasat® Footswitch segítségével a Vibrasat® és Liposat® sorozat készülékei távolról vezérelhetők.

2.2 Liposat® / Vibrasat® Footswitch

Egyszerre két Liposat® / Vibrasat® Footswitch csatlakoztatható az készülékekhez (a Pro egységek esetén). A hátlapon lévő mindkét csatlakozóaljzat azonos tulajdonságokkal rendelkezik, és a Liposat® / Vibrasat® Footswitch készülékek azonos módon viselkednek. A csatlakozóaljzatok színes gyűrűs jelöléssel vannak ellátva. Ha rendelkezésre áll, a megfelelő színű kábeljelöléseket rögzítse a Liposat® / Vibrasat® Footswitch kábeleire a helyes pozícionálás megbízható azonosítása érdekében.



- A csatlakoztatáskor ügyeljen arra, hogy a dugón lévő bevágás felfelé mutasson, és így illeszkedjen a dugaszolóaljzatba. A csavart beépítés az egységek hibás működéséhez vezet.

A többi kábel jelölését használhatja a többi Möller Medical készülék Liposat® / Vibrasat® Footswitch színkódolásához, hogy könnyebben meg tudja különböztetni őket egymástól. A Liposat® / Vibrasat® Footswitch megegyezik a Vibrasat® és a Liposat® készülékek beállítási lehetőségeivel.

2.2.1 Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)



Kép 1:
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)

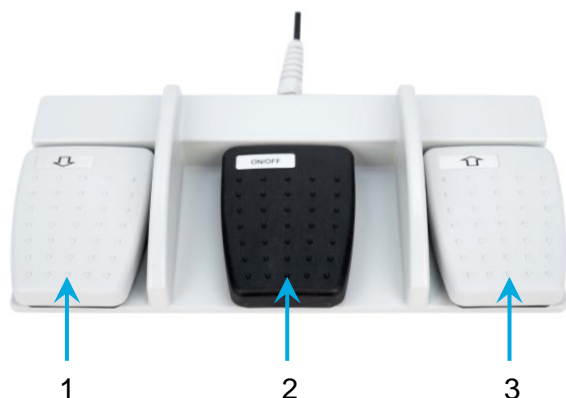
A készülékeket a gomb megnyomásával lehet elindítani és leállítani. Az 1 pedálos Liposat® / Vibrasat® Footswitch -ek a következő rendelési számokkal rendelkeznek:

megnevezés	Rendelési szám
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 2 m hosszú kábel)	93003545
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 5 m hosszú kábel)	00003982

Táblázat 2:
Rendelési számok Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)

Termékleírás

2.2.2 Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)



Kép 2:
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)

Sz.	Megnevezés
1	Le gomb
2	BE/KI (ON/OFF) gomb
3	Fel gomb

Táblázat 3:
Megnevezés

A Be/Ki (On/Off) gomb megnyomásával az egységek elindíthatók és leállíthatók. A Fel és Le billentyűkkel a rezgési sebesség vagy az adagolási sebesség állítható.

Az 3 pedálos Liposat® / Vibrasat® Footswitch -ek a következő rendelési számokkal rendelkeznek:

Megnevezés	Rendelési szám
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 2 m hosszú kábel)	93003517
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 5 m hosszú kábel)	00003981

Táblázat 4:
Rendelési számok Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)

2.3 Liposat® / Vibrasat® Footswitch csatlakoztatása

A Liposat® / Vibrasat® Footswitch dugója és a csatlakozóaljzatok egy-egy vezetősínnel rendelkeznek. A két vezetősínnel össze kell illeszkednie egymással, különben a csatlakoztatás során megsérülhetnek.

1. Igazítsa egymáshoz a csatlakozóaljzat és a dugó vezetősíneit.
2. Nyomja a dugót a foglalatba úgy, hogy a vezetősínek egymásba illeszkedjenek; nem szabad ellenállást érezni.
3. Amint nagyobb ellenállás érezhető, álljon meg, és ellenőrizze a vezetősínek összehangolását.
4. Kézzel húzza meg a záróanyát
5. A dugót óvatosan mozgatva könnyebb lehet meghúzni

Segítség üzemzavar esetén

3 Segítség üzemzavar esetén

A lábkapcsoló nem reagál	A lábkapcsoló csatlakozókábele nincs csatlakoztatva, vagy rosszul lett bedugva. Ellenőrizze a dugós csatlakozást.
Ha a jelzett intézkedés továbbra sem vezet eredményre, forduljon a Möller Medical GmbH szervizközpontjához.	

A Möller Medical GmbH szervize:

Möller Medical GmbH

Wasserkuppenstrasse 29-31
36043 Fulda, Németország

Tel. +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0
Fax +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850
www.moeller-medical.com
info@moeller-medical.com

Szerviz

Tel: +49 (0) 661 94195 - 108
Fax: +49 (0) 661 94195 - 850
E-mail: service@moeller-medical.com



Ártalmatlanítás

4 Ártalmatlanítás



Ez a készülék olyan anyagot tartalmaz, amelyet a környezetvédelemnek megfelelően kell ártalmatlanítani. Erre a készülékre vonatkozik az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló (WEEE2) 2012/19/EU irányelv. Ezért ezt a készüléket a típustáblán egy áthúzott hulladékgyűjtő szimbólummal jelölték.

A már nem használt készülékeket küldje vissza a Möller Medical GmbH részére. Ezáltal biztosítja, hogy az ártalmatlanítás az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv (WEEE) nemzeti változataival összhangban történik.

Tárolási feltételek / műszaki jellemzők

5 Tárolási feltételek / műszaki jellemzők

Cikkszám

Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 2 m kábelhossz)	Rendelési szám: 93003545
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 5 m kábelhossz)	Rendelési szám: 00003982
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 2 m kábelhossz)	Rendelési szám: 93003517
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 5 m kábelhossz)	Rendelési szám: 00003981

Méret

Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)	szélesség x magasság x mélység: 140 mm x 45 mm x 105 mm	+ (kábel hossza) + (2 m / 5 m)
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)	szélesség x magasság x mélység: 290 mm x 55 mm x 134 mm	+ (kábel hossza) + (2 m / 5 m)

Súly

Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 2 m kábelhossz)	0,300 kg
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál, 5 m kábelhossz)	0,400 kg
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 2 m kábelhossz)	1,200 kg
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál, 5 m kábelhossz)	1,300 kg

Szállítási - és tárolási utasítások

Hőmérséklet	-10 °C – +50 °C
Levegő páratartalma	< 90 % rel. nedvesség
A csomagolás méretei Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)	szélesség x magasság x mélység: 80 mm x 250 mm x 140 mm
A csomagolás méretei Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)	szélesség x magasság x mélység: 320 mm x 55 mm x 215 mm

Üzemi feltételek

Hőmérséklet	+10 °C – +40 °C
Levegő páratartalma	30 – 75 % rel. nedvesség
Légköri nyomás	70,1 kPa – 101,3 kPa (3000-0 m NN)

Védettség fajtája

Liposat® / Vibrasat® Footswitch (1 pedál)	IP X7 (az IEC 60601-1 szerint)
Liposat® / Vibrasat® Footswitch (3 pedál)	IP X8 (az IEC 60601-1 szerint)



A használati útmutató
rendelési száma
(REF) 93008360



Möller Medical GmbH
Wasserkuppenstrasse 29-31
36043 Fulda, Németország

Tel. +49 (0) 661 / 94 19 5 – 0
Fax +49 (0) 661 / 94 19 5 – 850
www.moeller-medical.com
info@moeller-medical.com

